

NO COVER  
(1)

NO COVER  
(2)

# **РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ**

**принятые Генеральной Ассамблеей на  
ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ**

---

**17–20 сентября 1986 года**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ЧЕТЫРНАДЦАТАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 1 (A/S-14/10)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**Нью-Йорк • 1986**

## **ПРИМЕЧАНИЕ**

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Резолюции и решения Генеральной Ассамблеи обозначаются следующим образом:

### **Очередные сессии**

До тридцатой очередной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках римские, обозначающие сессию [например: резолюция 3363 (XXX)]. В том случае, когда под одним и тем же номером принималось несколько резолюций, каждая из них обозначалась прописной буквой, располагавшейся между двумя цифрами [например: резолюция 3367 А (XXX), резолюции 3411 А и В (XXX), резолюции 3419 А-Д (XXX)]. Решения не нумеровались.

Начиная с тридцать первой сессии, как часть новой принятой системы условных обозначений документов Генеральной Ассамблеи, резолюции и решения обозначаются арабскими цифрами, указывающими на сессию, и через дробь другими арабскими цифрами (например: резолюция 31/1, решение 31/301). В том случае, когда под одним и тем же номером принимается несколько резолюций или решений, все они обозначаются прописной буквой, расположенной после двух цифр (например: резолюция 31/16 А, резолюции 31/6 А и В, решения 31/406 А-Д).

### **Специальные сессии**

До седьмой специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буква "S" и римские цифры, обозначающие сессию [например: резолюция 3362 (S-VII)]. Решения не нумеровались.

Начиная с восьмой специальной сессии, резолюции и решения обозначаются буквой "S" и арабскими цифрами, обозначающими сессию, и через дробь другими арабскими цифрами (например: резолюция S-8/1, решение S-8/11).

### **Чрезвычайные специальные сессии**

До пятой чрезвычайной специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буквы "ES" и римские цифры, обозначающие сессию [например: резолюция 2252 (ES-V)]. Решения не нумеровались. Начиная с шестой чрезвычайной специальной сессии резолюции и решения обозначаются буквами "ES" и арабскими цифрами, обозначающими сессию, и через дробь другими арабскими цифрами (например: резолюция ES-6/1, решение ES-6/11).

В каждом из разделов, о которых говорится выше, нумерация следует в порядке принятия.

\*  
\*   \*  
\*

В добавление к тексту резолюций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на четырнадцатой специальной сессии, в настоящем томе содержится порядковый указатель этих резолюций и решений (см. приложение).

## СОДЕРЖАНИЕ

| <i>Раздел</i>                | <i>Стр.</i> |
|------------------------------|-------------|
| I. Повестка дня .....        | 1           |
| * * *                        |             |
| II. Резолюция .....          | 3           |
| * * *                        |             |
| III. Решения                 |             |
| А. Выборы и назначения ..... | 7           |
| В. Другие решения .....      | 8           |

## ПРИЛОЖЕНИЕ

|                                                |   |
|------------------------------------------------|---|
| Порядковый указатель резолюций и решений ..... | 9 |
|------------------------------------------------|---|



## **I. ПОВЕСТКА ДНЯ<sup>1</sup>**

1. Открытие сессии главой делегации Бангладеш.
2. Минута молчания, посвященная молитве или размышлению.
3. Полномочия представителей на четырнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи:
  - a) назначение членов Комитета по проверке полномочий;
  - b) доклад Комитета по проверке полномочий.
4. Выборы Председателя.
5. Утверждение повестки дня и организация работы.
6. Вопрос о Намибии.

---

<sup>1</sup> См. также раздел III. В, решение S-14/22.



## II. РЕЗОЛЮЦИЯ<sup>2</sup>

### S-14/1. Вопрос о Намибии

Генеральная Ассамблея,  
рассмотрев вопрос о Намибии на специальной сессии,

вновь подтверждая, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до достижения ею подлинного самоопределения и национальной независимости согласно положениям соответствующих резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, в частности резолюций 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года и 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года,

будучи крайне обеспокоена тем, что через двадцать лет после прекращения Генеральной Ассамблеей действия мандата Южной Африки на управление Намибией расистский режим продолжает свою незаконную оккупацию территории в нарушение соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций,

заявляя, что незаконная оккупация Намибии расистской Южной Африкой, ее жестокие репрессии против намибийского народа и ее неоднократные акты агрессии против соседних суверенных государств и их дестабилизация, в том числе с территории Намибии, представляют собой нарушение международного мира и безопасности,

будучи крайне обеспокоена использованием расистским режимом Претории территории Намибии в качестве плацдарма для агрессии против прифронтовых государств и их дестабилизации, в частности против Народной Республики Ангола,

подчеркивая серьезную ответственность международного сообщества за оказание полной поддержки намибийскому народу в его справедливой и законной освободительной борьбе всеми имеющимися средствами, включая вооруженную борьбу, под руководством Народной организации Юго-Западной Африки, его единственного и подлинного представителя,

отмечая, что 1986 год знаменует двадцатую годовщину начала вооруженной борьбы Народной организации Юго-Западной Африки против колониальной оккупации расистской Южной Африкой,

подтверждая мандат Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения этой территорией независимости и подчеркивая, что деятельность Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, осуществляемую в тесном сотрудничестве с Народной организацией Юго-Западной Африки, должны полностью поддерживать все правительства, специализированные учрежде-

<sup>2</sup> Резолюция принята без передачи в главные комитеты, поскольку Генеральная Ассамблея была созвана только на планарные заседания в соответствии с правилом 63 ее правил процедуры.

ния и международные организации, с тем чтобы он мог выполнить свой мандат,

будучи крайне обеспокоена в связи с быстрым истощением природных ресурсов Намибии, являющихся неотъемлемым достоянием ее народа,

будучи глубоко обеспокоена тем, что вследствие вето, которое неоднократно налагали два западных государства — постоянных члена Совета Безопасности, Совету не позволили принять надлежащие меры в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций в качестве единственного еще возможного мирного средства осуществления резолюций Совета 385 (1976) от 30 января 1976 года и 435 (1978) от 29 сентября 1978 года,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря<sup>3</sup> о том, что все нерешенные вопросы, касающиеся осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, были решены, когда в ноябре 1985 года была достигнута договоренность о системе выборов,

принимая к сведению заключительные документы Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии<sup>4</sup>, двадцать второй очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, проходившей в Аддис-Абебе с 28 по 30 июля 1986 года<sup>5</sup>, и восьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившей в Хараре с 1 по 7 сентября 1986 года<sup>6</sup>, в том числе специальное обращение Конференции по вопросу о Намибии,

заслушав заявление исполняющего обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии<sup>7</sup>, законного органа по управлению этой территорией до достижения ею подлинной независимости,

заслушав заявление секретаря по иностранным делам Народной организации Юго-Западной Африки<sup>8</sup>, единственного и подлинного представителя народа Намибии,

заслушав заявления представителей председателей Организации африканского единства<sup>9</sup> и движения неприсоединившихся стран<sup>10</sup>,

1. подтверждает неотъемлемое право народа

<sup>3</sup> Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1985 года, документ S/17658.

<sup>4</sup> Доклад Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии, Вена, 7-11 июля 1986 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.1.16 и дополнение).

<sup>5</sup> См. A/41/654, приложение II.

<sup>6</sup> См. A/41/697-S/18392, приложение.

<sup>7</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, четырнадцатая специальная сессия, Пленарные заседания, 1-е заседание.

<sup>8</sup> Там же, 2-е заседание.

Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость на нерасчлененной территории, включая Уолфиш-Бей, острова Пенгуин и все прилежащие прибрежные острова, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, а также последующими соответствующими резолюциями и решениями Ассамблеи и Совета Безопасности;

2. *решиительно осуждает* расистский режим Южной Африки за его продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии и его упорный отказ выполнить резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, что тем самым представляет собой нарушение принципов Устава и вызов авторитету Организации Объединенных Наций;

3. *вновь требует*, чтобы режим апартеида Южной Африки незамедлительно и безоговорочно вывел из Намибии свою незаконную администрацию, оккупационную армию и полицейские силы;

4. *призывает* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии безотлагательно принять практические меры к установлению своего правления в Намибии в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года и 40/97 A от 13 декабря 1985 года;

5. *вновь решительно осуждает* расистский режим Южной Африки за создание 17 июня 1985 года так называемого временного правительства в Намибии и отвергает как незаконные и недействительные все такие мошеннические конституционные и политические замыслы, посредством которых режим Претории пытается увековечить свою незаконную оккупацию Намибии;

6. *вновь подтверждает* свою полную поддержку Народной организации Юго-Западной Африки, которая в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 3111 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года, 31/146 и 31/152 от 20 декабря 1976 года является единственным и подлинным представителем народа Намибии, и призывает государства-члены оказывать ей все более широкую и постоянную поддержку и предоставлять материальную, финансовую, военную и иную помощь, с тем чтобы она могла усилить свою борьбу за освобождение Намибии;

7. *подтверждает* законность борьбы намибийского народа всеми имеющимися в его распоряжении средствами, включая вооруженную борьбу, с тем чтобы дать отпор агрессии Южной Африки и достичь самоопределения, свободы и независимости в единой Намибии;

8. *выражает признательность* Народной организации Юго-Западной Африки за образцовое руководство намибийским народом в течение более четверти века и воздает должное за жертвы, принесенные на поле боя;

9. *призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций в первоочередном порядке предоставлять народу Намибии через Народную организацию Юго-Западной Африки помощь в областях, входящих в их сферу деятельности;

10. *вновь подчеркивает*, что единственными сторонами в конфликте в Намибии являются, с одной стороны народ Намибии, представляемый Народной организацией Юго-Западной Африки, его единственным и подлинным представителем, и,

с другой стороны, расистский режим Южной Африки, который незаконно оккупирует эту территорию;

11. *вновь повторяет* свой призыв к международному сообществу в срочном порядке предоставить всестороннюю поддержку и помощь прифронтовым государствам, с тем чтобы они могли защитить свой суверенитет и территориальную целостность от неоднократных актов агрессии со стороны Южной Африки;

12. *вновь подтверждает*, что план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости Намибии и содержащийся в резолюциях Совета Безопасности 385 (1976) и 435 (1978), является единственной признанной на международном уровне основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии, и требует его немедленного осуществления без предварительных условий или изменений;

13. *призывает* Южную Африку перестать уязвлять независимость Намибии с посторонними, не относящимися к делу вопросами, такими как присутствие кубинских войск в Анголе, поскольку такая увязка несовместима с соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций, в частности резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности;

14. *решительно осуждает* политику «конструктивного сотрудничества» и «увязки», которая поощряет расистский режим Южной Африки к продолжению незаконной оккупации им Намибии, и призывает к отказу от такой политики, с тем чтобы можно было осуществить резолюции и решения Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии;

15. *настоятельно призывает* Совет Безопасности использовать свои полномочия в отношении осуществления своих резолюций 385 (1976), 435 (1978), 532 (1983) от 31 мая 1983 года, 539 (1983) от 28 октября 1983 года и 566 (1985) от 19 июня 1985 года и предпринять решительные действия против любых отвлекающих маневров и мошеннических замыслов расистской Южной Африки в Намибии путем введения всеобъемлющих обязательных санкций в соответствии с главой VII Устава;

16. *вновь заявляет*, что всеобъемлющие обязательные санкции в соответствии с главой VII Устава являются наиболее эффективным мирным средством обеспечения выполнения Южной Африкой резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии;

17. *вновь самым решительным образом призывает* те государства, которые еще не сделали этого, прекратить немедленно, в одностороннем порядке и коллективно, всякие сношения с Южной Африкой, с тем чтобы полностью изолировать ее в политическом, экономическом, военном и культурном отношении;

18. *осуждает* разграбление Южной Африкой и другими иностранными экономическими кругами природных ресурсов Намибии в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии\*;

19. *призывает* Совет Безопасности в срочном порядке провести заседание для принятия мер, на-

\* Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24), т. 1, приложение II.

правленных на незамедлительное и безоговорочное осуществление плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости Намибии, который был одобрен Советом Безопасности в его резолюции 435 (1978);

20. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его личную приверженность делу независимости Намибии и за его усилия, направленные на осуществление резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу

о Намибии, особенно резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, и настоятельно призывает его продолжать эти усилия;

21. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в соответствующее время, но не позднее 31 декабря 1986 года, доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*7-е пленарное заседание  
20 сентября 1986 года*



### III. РЕШЕНИЯ

#### СОДЕРЖАНИЕ

| Номер<br>решения              | Название                                                                            | Пункт<br>повестки<br>дня | Дата                  | Стр. |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------|------|
| <b>A. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ</b> |                                                                                     |                          |                       |      |
| S-14/11                       | Назначение членов Комитета по проверке полномочий (A/S-14/PV.1, пункт 4).....       | 3a                       | 17 сентября 1986 года | 7    |
| S-14/12                       | Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи (A/S-14/PV.1, пункт 12) ..                | 4                        | 17 сентября 1986 года | 7    |
| S-14/13                       | Выборы председателей главных комитетов (A/S-14/PV.1, пункт 32)....                  | 5                        | 17 сентября 1986 года | 7    |
| S-14/14                       | Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи (A/S-14/PV.1, пункт 32)..... | 5                        | 17 сентября 1986 года | 8    |
| <b>B. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ</b>      |                                                                                     |                          |                       |      |
| S-14/21                       | Доклад Комитета по проверке полномочий (A/S-14/PV.1, пункт 5).....                  | 3b                       | 17 сентября 1986 года | 8    |
| S-14/22                       | Утверждение повестки дня и организация работы (A/S-14/PV.1, пункты 34 и 35).....    | 5                        | 17 сентября 1986 года | 8    |

#### A. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ

##### S-14/11. Назначение членов Комитета по проверке полномочий

На своем 1-м пленарном заседании 17 сентября 1986 года Генеральная Ассамблея постановила, что Комитет по проверке полномочий четырнадцатой специальной сессии, назначаемый в соответствии с правилом 28 правил процедуры Ассамблеи, сохранит тот же состав, что и на сорок первой сессии.

Таким образом, в состав Комитета входят следующие государства-члены: БАГАМСКИЕ ОСТРОВА, ВЕНЕСУЭЛА, ГАНА, КИТАЙ, НИДЕРЛАНДЫ, РУАНДА, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК и ФИДЖИ.

##### S-14/12. Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи<sup>10</sup>

На своем 1-м пленарном заседании 17 сентября 1986 года Генеральная Ассамблея постановила, что г-н Хумаюн Рашид Чоудхури (Бангладеш), Председатель Ассамблеи на ее сорок первой сессии, будет выполнять те же функции на четырнадцатой специальной сессии.

##### S-14/13. Выборы председателей главных комитетов<sup>10</sup>

На своем 1-м пленарном заседании 17 сентября 1986 года Генеральная Ассамблея постановила, что председатели главных комитетов сорок первой сессии будут выполнять те же функции на четырнадцатой специальной сессии.

Таким образом, председателями главных комитетов избраны:

*Первый комитет:* г-н Зигфрид ЦАХМАНН (Германская Демократическая Республика),

*Специальный политический комитет:* г-н Квам КУАССИ (Того),

|                           |                                                       |
|---------------------------|-------------------------------------------------------|
| <i>Второй комитет:</i>    | г-н Абдалла Салех аль-Ашталъ (Демократический Йемен), |
| <i>Третий комитет:</i>    | г-н Альфонс С. М. ХАМЕР (Нидерланды),                 |
| <i>Четвертый комитет:</i> | г-н Джеймс Виктор ГЪЕХО (Гана),                       |
| <i>Пятый комитет:</i>     | г-н Эвен ФОНТЭН ОРТИС (Куба),                         |
| <i>Шестой комитет:</i>    | г-н Лорел Б. ФРЭНСИС (Ямайка).                        |

#### **S-14/14. Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи<sup>10</sup>**

На своем 1-м пленарном заседании 17 сентября 1986 года Генеральная Ассамблея постановила, что заместители Председателя сорок первой сессии будут выполнять те же функции на четырнадцатой специальной сессии.

Таким образом, заместителями Председателя Генеральной Ассамблеи избраны представители следующих двадцати одного государства-члена: БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, БЕНИН, БРАЗИЛИЯ, ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА, КИПР, КИТАЙ, ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ ДЖАМАХИРИЯ, МАЛАЙЗИЯ, МОЗАМБИК, ОМАН, РУАНДА, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОМАЛИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СУРИНАМ, СЬЕРРА ЛЕОНЕ, ТУРЦИЯ, ФИДЖИ, ФРАНЦИЯ и ШВЕЦИЯ.

### **В. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ**

#### **S-14/21. Доклад Комитета по проверке полномочий**

На своем 1-м пленарном заседании 17 сентября 1986 года Генеральная Ассамблея постановила рассмотреть на своей сорок первой сессии сводный доклад Комитета по проверке полномочий относительно полномочий представителей как на четырнадцатой специальной сессии, так и на сорок первой сессии<sup>11</sup>.

#### **S-14/22. Утверждение повестки дня и организация работы**

На своем 1-м пленарном заседании 17 сентября 1986 года Генеральная Ассамблея утвердила повестку дня четырнадцатой специальной сессии<sup>12</sup>.

На том же заседании Генеральная Ассамблея постановила рассмотреть пункт 6 повестки дня непосредственно на пленарном заседании.

<sup>10</sup> В соответствии с правилом 38 правил процедуры Генеральной Ассамблеи Генеральный комитет состоит из Председателя Ассамблеи, двадцати одного заместителя Председателя и председателей семи главных комитетов.

<sup>11</sup> См. резолюцию 41/7 от 21 октября 1986 года.

<sup>12</sup> A/S-14/3; см. раздел I.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### ПОРЯДКОВЫЙ УКАЗАТЕЛЬ РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ

В настоящем порядковом указателе перечислены резолюция и решения, принятые Генеральной Ассамблеей в ходе ее четырнадцатой специальной сессии. Резолюция и решения были приняты без голосования.

#### РЕЗОЛЮЦИЯ

| Номер резолюции | Название               | Пункт повестки дня | Пленарное заседание | Дата принятия         | Стр. |
|-----------------|------------------------|--------------------|---------------------|-----------------------|------|
| S-14/1          | Вопрос о Намибии ..... | 6                  | 7-е                 | 20 сентября 1986 года | 3    |

#### РЕШЕНИЯ

| Номер решения                 | Название                                                  | Пункт повестки дня | Пленарное заседание | Дата принятия         | Стр. |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------|---------------------|-----------------------|------|
| <b>А. Выборы и назначения</b> |                                                           |                    |                     |                       |      |
| S-14/11                       | Назначение членов Комитета по проверке полномочий .....   | 3a                 | 1-е                 | 17 сентября 1986 года | 7    |
| S-14/12                       | Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи .....           | 4                  | 1-е                 | 17 сентября 1986 года | 7    |
| S-14/13                       | Выборы председателей главных комитетов .....              | 5                  | 1-е                 | 17 сентября 1986 года | 7    |
| S-14/14                       | Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи .. | 5                  | 1-е                 | 17 сентября 1986 года | 8    |
| <b>В. Другие решения</b>      |                                                           |                    |                     |                       |      |
| S-14/21                       | Доклад Комитета по проверке полномочий .....              | 3b                 | 1-е                 | 17 сентября 1986 года | 8    |
| S-14/22                       | Утверждение повестки дня и организация работы .....       | 5                  | 1-е                 | 17 сентября 1986 года | 8    |

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من مكاتب توزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تعامل معها أو اكتب إلى الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---